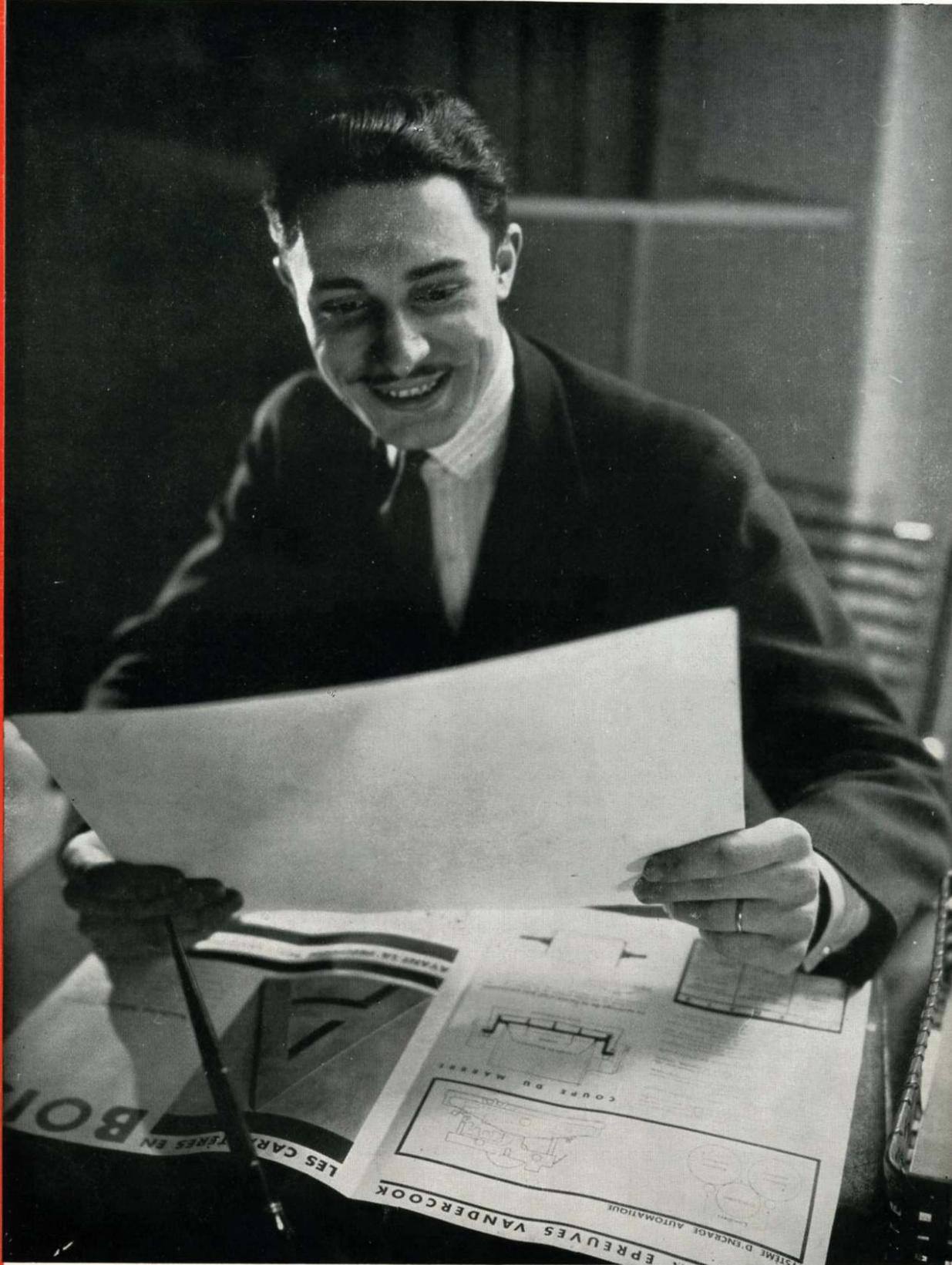


DEBERNY PEIGNOT

LES PRESSES A ÉPREUVES
VANDERCOOK



ENFIN UNE ÉPREUVE PARFAITE !

IL VOUS FAUT DES PRESSES A ÉPREUVES MODERNES & PRÉCISES

LES PRESSES A ÉPREUVES VANDERCOOK

sont le dernier mot du progrès car elles donnent à coup sûr une épreuve parfaite. Il est illogique de continuer à employer les mêmes presses à épreuves qu'il y a 50 ans. Modernisez ces presses et mettez-les à la hauteur de vos autres machines auxquelles elles ne correspondent plus. Les presses Vandercook sont seules dignes de figurer parmi les machines d'une imprimerie de notre siècle. Lorsque vous les aurez essayées, vous serez rapidement et définitivement convaincus de leur supériorité sur les anciennes presses à bras et de l'augmentation de qualité et de rendement qu'elles permettent d'obtenir. Leurs avantages sont de deux sortes :

1° Avantages Commerciaux.

99 % de vos clients vous jugent d'après les épreuves que vous leur soumettez : En 5 minutes votre réputation d'imprimeur soigneux ou non est faite. Une belle épreuve séduit de suite le client auquel elle est présentée ; elle peut vous assurer la conclusion immédiate d'une affaire ; elle vous évitera, souvent bien des modifications, parfois aussi onéreuses que la composition initiale. Les presses Vandercook sont les seules donnant une épreuve parfaite, faite sur le papier du tirage, toutes marges dans la mise en page respectées et sans foulage. Ces épreuves parfaites sont (ce qui ne gêne rien) obtenues plus rapidement sur les presses Vandercook que de mauvaises épreuves sur les anciennes presses à bras. En résumé : Épreuves meilleures, moins de main-d'œuvre, plus de papier gâché.

2° Avantages Techniques.

N'oubliez pas que l'épreuve est l'étape technique nécessaire entre la composition et le tirage. Une épreuve fidèle faite avec une presse Vandercook vous permettra de distinguer tous les défauts de votre composition (lettres mauvaises, abîmées ou trop basses, cadres joignant mal, clichés défectueux, etc...) sans immobiliser pour cela vos machines coûteuses. Une presse Vandercook permet de réduire sensiblement vos heures d'arrêt de machines, et aux prix de celles-ci vous aurez vite rattrapé son prix d'achat. Les presses Vandercook contribuent à donner aux ouvriers du goût pour leur travail. Le compositeur peut juger de suite ce qu'il a fait. Grâce à elles vous aurez du premier coup une épreuve que votre client croira faite sur machine, et s'il s'agit de caractères délicats, vous n'aurez écrasé ni les déliés des écritures ni les maigres des azurés. Comme conséquence les presses Vandercook donnent des épreuves à report, cellophanes, etc., parfaites. Tout le secret de ces machines réside dans leur grande précision.

La supériorité des presses Vandercook sur toutes les autres presses à épreuves existantes est tellement flagrante que nous n'avons pas hésité à nous assurer la licence exclusive de vente pour la France et un certain nombre de Pays. Ces presses nous ont paru dignes de porter notre nom ; n'est-il pas un sûr garant de la qualité du matériel que nous fournissons ?

DEBERNY & PEIGNOT.

RÉSUMÉ de la CLASSIFICATION des DIVERS TYPES

Avant de donner la description détaillée des divers modèles de machines, nous croyons utile de condenser dans le résumé ci-dessous le but auquel répond chaque type différent.

TYPE I

Presses simples avec encrage à la main, d'un prix peu élevé et d'un emplacement minime. Elles conviennent aux :

Imprimeurs petits et moyens pour tous les travaux d'épreuves courants : présentation à la clientèle, corrections à l'atelier, tirage de petites épreuves à reports sur hydrochine, etc.

Imprimeurs d'affiches pour le tirage des affiches d'un nombre d'exemplaires limité. Les trois formats correspondants aux 1/4 colombier, 1/2 colombier et colombier.

Ateliers de composition importants ; ces petites machines peu onéreuses étant disposées en grand nombre par groupe de huit typos par exemple, au même titre que les couplets, évitent beaucoup de temps perdu.

Agents de Publicité pour les essais de leurs clichés et la préparation de leurs maquettes.

Journaux, auxquels le format C donne la possibilité d'une épreuve beaucoup plus propre, et aussi rapidement exécutée que les "morasses" habituelles.

Machines à composer. — Une presse permettant les épreuves sur galées est un auxiliaire précieux pour les machines monotypes ou linotypes. Elles permettent les corrections immédiates et la vérification constante de la hauteur.

TYPE II

Presses à encrage par chariot. Ces presses sont destinées aux ateliers de composition importants. L'encrage par chariot avec 5 rouleaux dont un baladeur et deux chargeurs, élimine tous les défauts et la perte de temps de l'encrage à la main. Une machine de ce type remplace 3 presses à bras.

TYPE III

Presses à encrage automatique. Ce sont les machines idéales pour la préparation des formes avant la mise sur machines ou la confection d'épreuves soignées qui jusqu'ici étaient obligatoirement faites sur les machines à imprimer. Grâce à leur encrage particulièrement puissant, au maintien de la feuille pendant toute la durée de l'impression et à la possibilité du passage en blanc, ces presses permettent éventuellement de petits tirages. Ce sont les machines idéales pour l'essai des clichés, la rectification de la hauteur, le commencement de la mise en train et les belles épreuves en noir pour la photographie.

TYPE IV

Machines à encrage et prise de feuille automatique. Elles possèdent tous les avantages des machines Type 3, mais permettent, en outre, grâce à la prise de feuille par en-dessus et au système de pinces, la confection de toutes épreuves sur papier à reports. Ce sont les machines idéales pour obtenir de belles épreuves sur cellophane d'héliogravure, sur papier hydrochine, papier cristal, etc... Elles permettent une marge frontale et latérale de haute précision. Elles peuvent être éventuellement équipées pour les épreuves de pages entières de journal imposées dans un châssis de clicherie, sans que celui-ci soit encré.

TYPE V

Machines électriques à encrage puissant, extrêmement rapides, convenant aux ateliers qui ont un grand nombre d'épreuves d'une forme à tirer.

TYPE VI

Machines spéciales pour photogreveurs avec équipement correspondant. Repérage automatique des polychromies. Blocs d'encrage facilement interchangeables, etc.

PRESSES TYPE I

SIMPLES



Un client juge souvent son imprimeur d'après la qualité des épreuves qui lui sont soumises.

Ces presses peu onéreuses, sont extrêmement précises. L'encre est indépendante de la machine et se fait par rouleau à main. La composition une fois placée sur le marbre et encrée, il suffit de poser la feuille, l'impression s'effectue en déplaçant d'une extrémité à l'autre de la presse le cylindre d'impression. Celui-ci, en matière spéciale, est guidé sans jeu par des galets d'acier sur des rails pendant toute sa course. Le parallélisme des guides et du marbre est absolument rigoureux. Les galets d'acier sont montés sur excentriques permettant un rattrapage de jeu en cas d'usure au bout d'un long usage.

La machine est livrée avec un rouleau à main garni de pâte et un coffret à accessoires permettant de ranger le rouleau, l'encre, les chiffons, etc... La partie supérieure du coffret est une plaque d'acier, planée, rabotée et polie servant de table à encre. Lorsque la presse n'est pas utilisée, le coffret se place sur le marbre, le tout est recouvert d'une housse fournie avec la machine. Ce type se fait en 3 formats :

FORMAT A Surface d'impression.. **33 x 45**
Dimensions du marbre **33 x 56**

Cette presse ne pèse que **37 kilogs** et peut se mettre sur une table ou un meuble quelconque. Elle est par conséquent livrée sans pied. Permet le tirage des affiches 1/4 colombier.

FORMAT B Surface d'impression **44 x 66**
Dimensions du marbre **50 x 80**
Poids en ordre de marche **70 kil.**

Cette presse est équipée comme celle du Format A. Les galets des chemins de roulement sont renforcés ainsi que le rouleau d'encre en raison de la plus grande dimension de la machine. Elle est fournie normalement avec le même coffret à accessoires que le Format A. Permet le tirage des affiches 1/2 colombier.

FORMAT C Surface d'impression. **62 x 85**
Dimensions du marbre.. **62 x 100**
Poids en ordre de marche **140 kil.**

Permet le tirage des affiches format colombier.

Cette machine est équipée comme les précédentes. Le rouleau est d'un diamètre beaucoup plus gros. Le système de guidage est particulièrement soigné en raison de la grande largeur de la machine. Celle-ci permet éventuellement l'épreuve d'une page entière de journal.

Sur demande spéciale les machines B et C sont complétées par un pied en acier formant meuble et permettant le rangement du papier et des outils, avec table à encre plus large et rigide sur le côté dans le prolongement du marbre de la machine (voir gravure). Toutes les machines du TYPE I format A, B et C sont munies d'une plaque d'acier rectifié de l'épaisseur standard des galées des machines à composer. En enlevant cette plaque on prend l'épreuve directement sur galée.



Machine B avec pied

Preuve de l'extraordinaire précision de ces machines. — Une lettre de corps 12 placée debout sur le marbre est imprimée sans tomber et sans que le papier porte trace du foulage.

DISPOSITIF DE REPÉRAGE. — Un appareil pour le repérage de la position du papier peut être fourni pour les machines des trois formats. Cet appareil comporte 4 barres d'acier dont 2 barres simples et 2 à vis. Deux servent pour le repérage transversal et deux pour le repérage longitudinal.



La barre de repérage transversal est, comme indiqué sur la gravure ci-contre, bloquée à l'aide de deux vis placées en bout contre les parois de la machine. La barre longitudinale à vis est placée perpendiculairement à la première, soit d'un côté soit de l'autre de la machine à volonté. La composition est encadrée par les deux barres ordinaires, l'une transversale et l'autre longitudinale, placée sur la machine de façon que ces barres viennent appuyer sur les barres à vis qui servent à la déplacer.

La barre transversale à vis, bloquée sur la machine, est munie d'un rebord contre lequel vient buter le papier, qui permet le repérage dans un sens; un ergot fixe placé sur la même barre permet le repérage dans l'autre sens. Bien que le papier

ne soit pas maintenu pendant l'impression, l'absence de tout glissement due à la précision de la machine permet un excellent repérage. Une simili passée plusieurs fois retombe trame sur trame.

PRESSES TYPE 2

ENCRAGE PAR CHARIOT



Grâce à ces nouvelles presses, on obtient obligatoirement de bonnes épreuves, quelle que soit l'habileté professionnelle de celui qui se sert de cette machine.

Ces presses, beaucoup plus perfectionnées que celles du Type 1 possèdent sur elles l'avantage énorme d'un encrage semi-automatique puissant. L'encrage est parfaitement régulier sur toute la largeur du marbre et d'un bout à l'autre de la composition. Ces machines permettent tout en donnant des épreuves de belle qualité, de les exécuter 5 ou 6 fois plus vite que les presses à épreuves ordinaires grâce à la suppression de l'encrage à la main toujours long et imparfait et à la rapidité du mouvement du cylindre effectuant l'impression. Ce cylindre est en effet parfaitement équilibré. Il est guidé sans jeu par des glissières latérales et des galets excentrés à rattrapage de jeu. La rapidité est encore accrue par la présence de deux tables à encre qui permettent de faire l'épreuve à l'aller et au retour. Le système de garnissage du cylindre est pratique, facilement accessible et analogue à celui d'une machine en blanc moderne.

Ces presses sont fournies avec un pied en acier permettant le rangement des accessoires et du papier.

Elles comportent un réservoir d'encre d'un système très ingénieux qui évite toute perte et permet une propreté toujours parfaite de la machine, l'encre ne pouvant se répandre.

L'encrage se fait par un chariot à 5 rouleaux dont deux toucheurs, un distributeur et deux chargeurs. Le distributeur est, en plus de son mouvement de rotation, animé d'un mouvement de va-et-vient assurant une répartition égale sur les rouleaux toucheurs. C'est un système d'encrage analogue à celui des presses à platine à encrage cylindrique.

En appuyant sur un déclic on place instantanément les trois rouleaux supérieurs dans la position de repos, dans laquelle ils sont séparés des rouleaux de pâte qui ne risquent pas ainsi d'avoir des méplats; ces derniers sont munis d'un dispositif de réglage en hauteur indépendant pour chaque rouleau.

La façon d'opérer pour faire l'épreuve est des plus simples. Il faut, après avoir posé la composition sur le marbre, tirer de l'extrémité de la machine où il se trouve jusqu'à l'extrémité opposée le chariot encreur, puis poser la feuille de papier sur la composition et, à l'aide de la poignée, faire rouler le cylindre d'un bout à l'autre du marbre: un seul passage du chariot encreur suffit.

La perfection de l'épreuve est une conséquence de la précision de la machine. Elle est due au fait que le chariot encreur et le cylindre imprimant sont tous deux guidés sans jeu d'une manière rigoureusement parallèle au marbre et sans aucun glissement. La commande se fait par engrenages latéraux taillés et rectifiés.

Cette machine est, comme tous les autres modèles, munie d'une plaque d'acier rectifié que l'on peut enlever pour faire l'épreuve directement sur les galées des machines à composer.

Ce type se fait en deux formats :

PRESSE N° 20

Surface d'impression	25 x 60
Encombrement (table à papier comprise)	56 x 120
Poids en ordre de marche	275 kil.

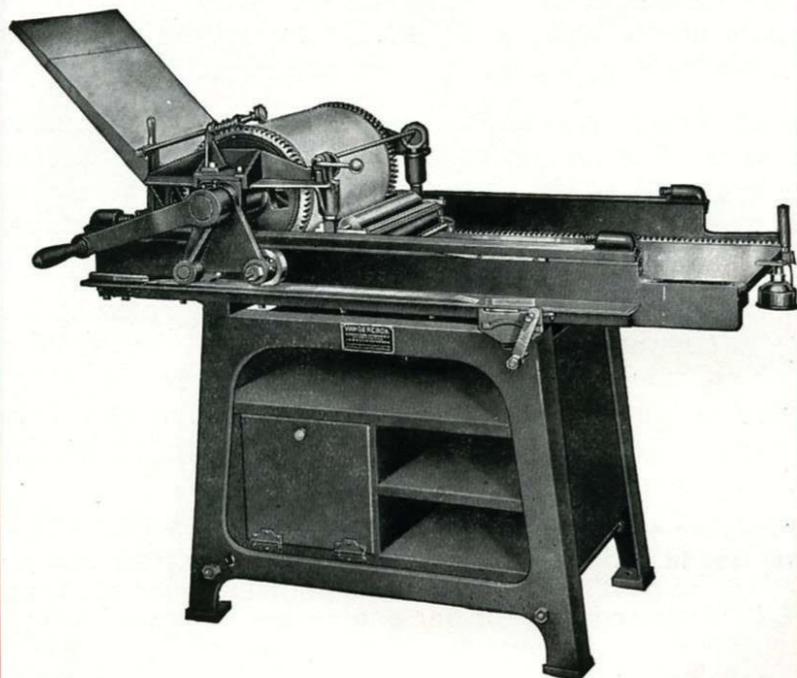
Ce format long et étroit est particulièrement indiqué pour les colonnes de composition mécanique.

PRESSE N° 32

Surface d'impression	34 x 66
Encombrement (table à papier comprise)	84 x 135
Poids en ordre de marche	325 kil.

PRESSES TYPE 3

ENCRAGE AUTOMATIQUE



Sur les presses Vandercook, vendues par Deberny et Peignot, une épreuve parfaite revient moins chère qu'une mauvaise épreuve sur les presses utilisées précédemment.

Ces presses possèdent de multiples perfectionnements que n'ont pas les précédentes. Le mouvement du chariot encreur est lié à celui du cylindre effectuant l'impression. La feuille de papier au lieu d'être placée sur la composition est posée sur une table; elle peut, à l'aide de curseurs mobiles, être margée latéralement. La feuille est prise par des pinces et maintenue pendant tout le mouvement de la machine pour être ramenée après l'impression à portée de la main par un mouvement de retour automatique. Un dispositif spécial de balais maintient la feuille sur le cylindre et empêche son flottement. La table à marger est conçue de telle façon que l'on peut y disposer une trentaine de feuilles. La rapidité de confection des épreuves devient considérable sans nuire à leur qualité.

Les presses de ce modèle sont pourvues de la même table à encre et du même réservoir d'encre que les précédentes. Elles sont munies d'un pied métallique formant meuble et contenant tous les accessoires et le papier. Un dispositif simple, actionné par un petit levier, permet le passage en blanc. (En avant et à droite sur la gravure).

Pour les épreuves en plusieurs couleurs un autre levier permet de relever l'ensemble du chariot encreur; pour l'impression avec repérage on peut, au besoin, immobiliser le mouvement des pinces et poser la feuille directement sur la composition.

Un dé clic permet, comme pour les machines du Type II, de séparer le rouleau distributeur et les deux rouleaux chargeurs des rouleaux de pâte; ces derniers sont munis d'un dispositif de réglage en hauteur indépendant pour chaque rouleau.

Le cylindre ainsi que le rouleau encreur sont munis d'engrenages de haute précision, supprimant d'une façon absolue tout glissement. Le système de guidage du cylindre empêche absolument qu'il ne bouge ou ne se soulève même sous la plus forte pression.

Ces machines sont préconisées pour l'exécution de belles épreuves sur papier ordinaire ou couché pour la photographie, ce sont les machines idéales pour la préparation des formes avant la mise sur machines; leur précision qui vaut celle des plus belles machines en blanc, permet la préparation complète de la mise en train avant le passage à l'atelier chargé du tirage et évite ainsi les coûteuses heures d'arrêt de machines modernes importantes.

Les machines du Type III existent en trois formats :

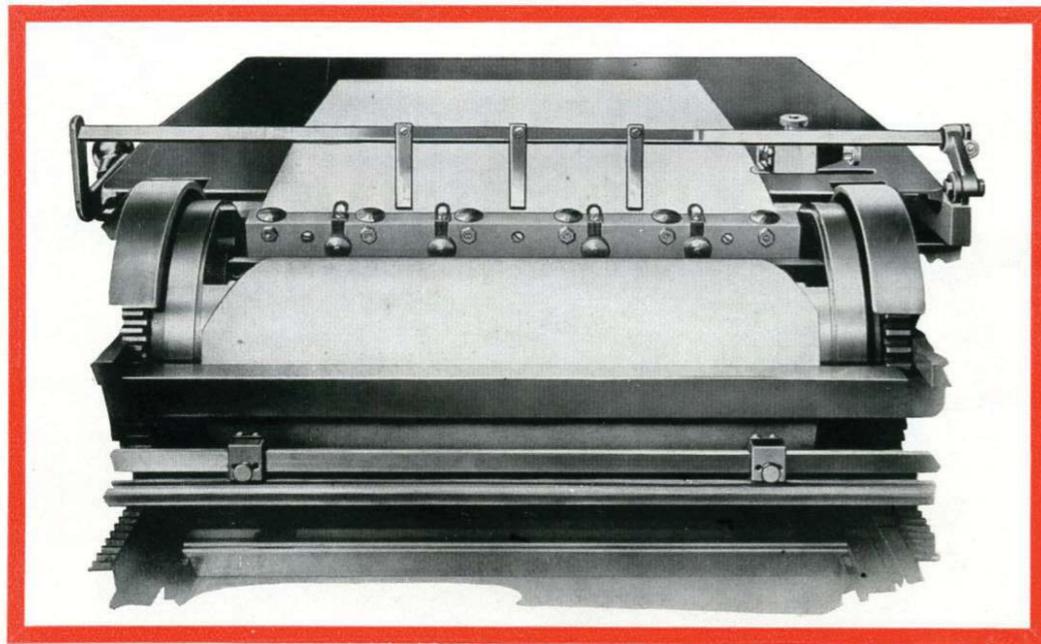
PRESSE N° 17

Surface d'impression	43 x 63
Dimensions du marbre	43 x 80
Poids en ordre de marche.. .. .	450 kil.

PRESSE N° 25

Surface d'impression	63 x 63
Dimensions du marbre	63 x 82
Poids en ordre de marche.. .. .	600 kil.

DÉTAILS DE LA MARGE FRONTALE ET LATÉRALE



l'offset. Le caoutchouc spécial à reports est, dans ce cas, disposé sur le cylindre à la place du garnissage, c'est la forme elle-même qui sert de marbre à contre-épreuver. L'obtention facile de bonnes contre-épreuves est une preuve de la précision de la machine qui ne double pas :

On peut sur cette machine passer autant de fois qu'on le désire la même feuille sur une similigravure, avec une superposition absolue des trames quelque soit le nombre d'impressions. Comme sur toutes les presses Vandercook on peut sans la faire tomber, tirer épreuve d'une simple lettre corps 12 posée debout sur le marbre, malgré le passage sur cette lettre du chariot encreur comportant 5 rouleaux. Demandez à voir ces deux démonstrations curieuses, elles montrent la précision merveilleuse de ces presses.

Lorsque les machines Type IV sont au repos, il n'est pas besoin d'un déclic pour séparer les rouleaux de pâte des rouleaux supérieurs du chariot encreur ; le simple soulèvement de l'ensemble du chariot amène automatiquement cette séparation. Les rouleaux de pâte sont réglables en hauteur de chaque côté, indépendamment l'un de l'autre. Il n'est pas besoin de démonter les rouleaux de pâte pour leur lavage, un dispositif simple permet de les éloigner du cylindre d'impression, on ne risque pas ainsi de salir le garnissage

Les machines type IV se font dans les formats suivants :

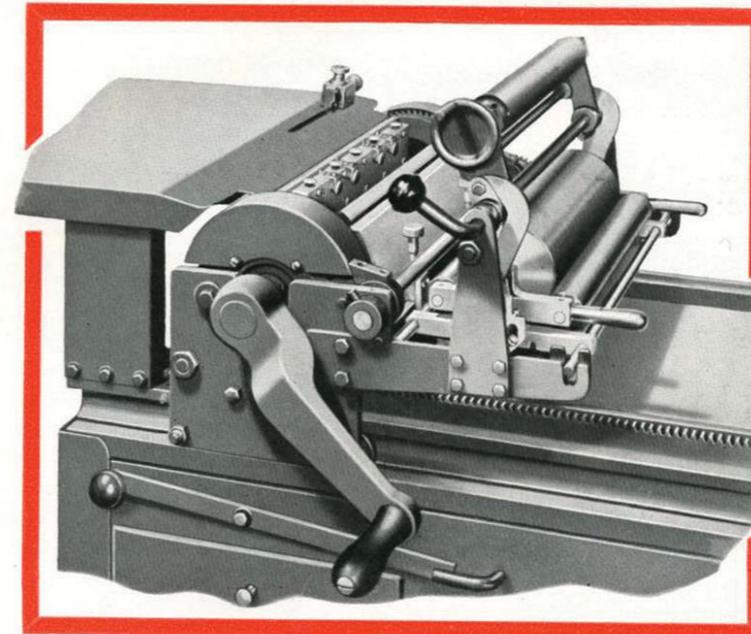
PRESSE N° 320

Surface d'impression	50x61,5
Dimensions du marbre..	50x118
Poids en ordre de marche	790 kil.

PRESSE N° 325

Surface d'impression	63x61,5
Dimensions du marbre..	63x118
Poids en ordre de marche	900 kil.

PRESSE N° 300 Surface d'impression	38 x 46
Dimensions du marbre	38 x 96
Poids en ordre de marche	295 kil.

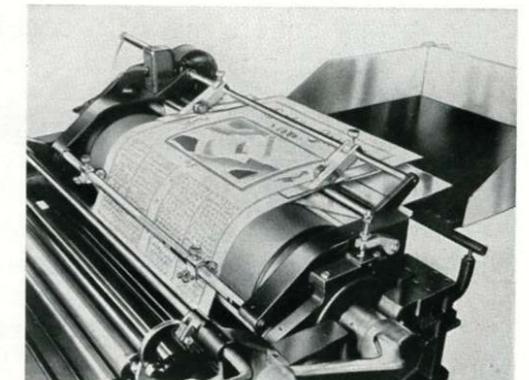
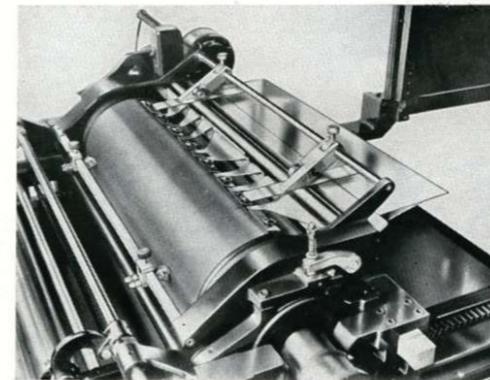


La presse n° 300 que son petit format permet d'acquérir à un prix très avantageux comporte presque tous les perfectionnements des machines plus importantes. Bien que l'absence de pédale d'ouverture des pinces rende la bonne tension de la feuille au départ plus délicate elle permet l'exécution des épreuves sur cellophane, mais elle est spécialement destinée aux très bonnes épreuves pour la photographie. Elle ne possède pas de table à encre plate. Celle-ci est remplacée (comme indiqué sur la gravure ci-contre) par un rouleau qui est normalement en contact avec le chariot encreur et se relève à la position de repos. L'encrage est très puissant grâce à sept

rouleaux dont un baladeur de gros diamètre. L'encrage de la forme est assuré après broyage et distribution par deux gros rouleaux de pâte (de 63% de diamètre). Cette presse possède un

SORTIE AUTOMATIQUE DES FEUILLES

Les presses type IV, N° 320 et 325, peuvent être équipées avec une sortie automatique des feuilles. Le rendement est augmenté de 50% c'est une grande amélioration pour les ateliers ayant à fournir régulièrement une quantité importante d'épreuves propres. Le système se comprend de lui-même d'après les gravures ci-dessous. Avec la sortie de feuilles automatique, l'opérateur n'a qu'à



marger la feuille au départ et actionner le cylindre, la feuille est automatiquement prise après l'impression ; elle passe entre un rouleau actionné par un petit moteur électrique d'un 1/20 HP et des galets déplaçables reposant sur les marges non imprimées de la feuille. La table de réception est articulée et peut se basculer sur le côté dégageant l'extrémité du marbre pour amener ou enlever la forme (Bien préciser en cas de commande la nature du courant, alternatif ou continu et le voltage.

PRESSE SPÉCIALE POUR JOURNAUX

La machine type IV, n° 325, peut, sur demande, être prévue pour l'exécution des épreuves de journaux.

La nécessité de belles épreuves en tous points comparables aux tirages définitifs, similis comprises, se fait chaque jour sentir davantage, au fur et à mesure du perfectionnement du matériel des grands quotidiens. Seule la Presse Vandercook spéciale pour journaux permet d'obtenir ces épreuves, **sans perte de temps, ce qui est capital.**

Un dispositif spécial permet de faire épreuve d'une forme serrée dans son châssis de clicherie hauteur d'œil, sans encre ce châssis. Sur demande la machine peut être



également prévue pour les épreuves de journaux qui utilisent des châssis-galées. L'extrémité libre du marbre peut, à l'aide d'une came actionnée par un levier à portée de la main, être momentanément soulevée ou descendue, sans effort, de quelques m/m, pour faciliter le passage de la lourde forme du

marbre roulant ou du marbre d'imposition sur le marbre de la machine, et vice-versa (voir la gravure ci-dessus).

La machine est livrée à la même hauteur que les marbres roulants ou marbres d'imposition existants. Elle peut, éventuellement, être mise en bout de ces derniers.

Grâce à tous les dispositifs prévus l'exécution d'une épreuve parfaite d'une page entière ne fait, contrairement à ce que l'on pense au premier abord, pas perdre une seconde sur le temps d'exécution des "morasses" habituelles.

La sortie automatique de feuilles, qui s'adapte parfaitement à la machine 325 pour journaux, permet même d'aller plus vite.

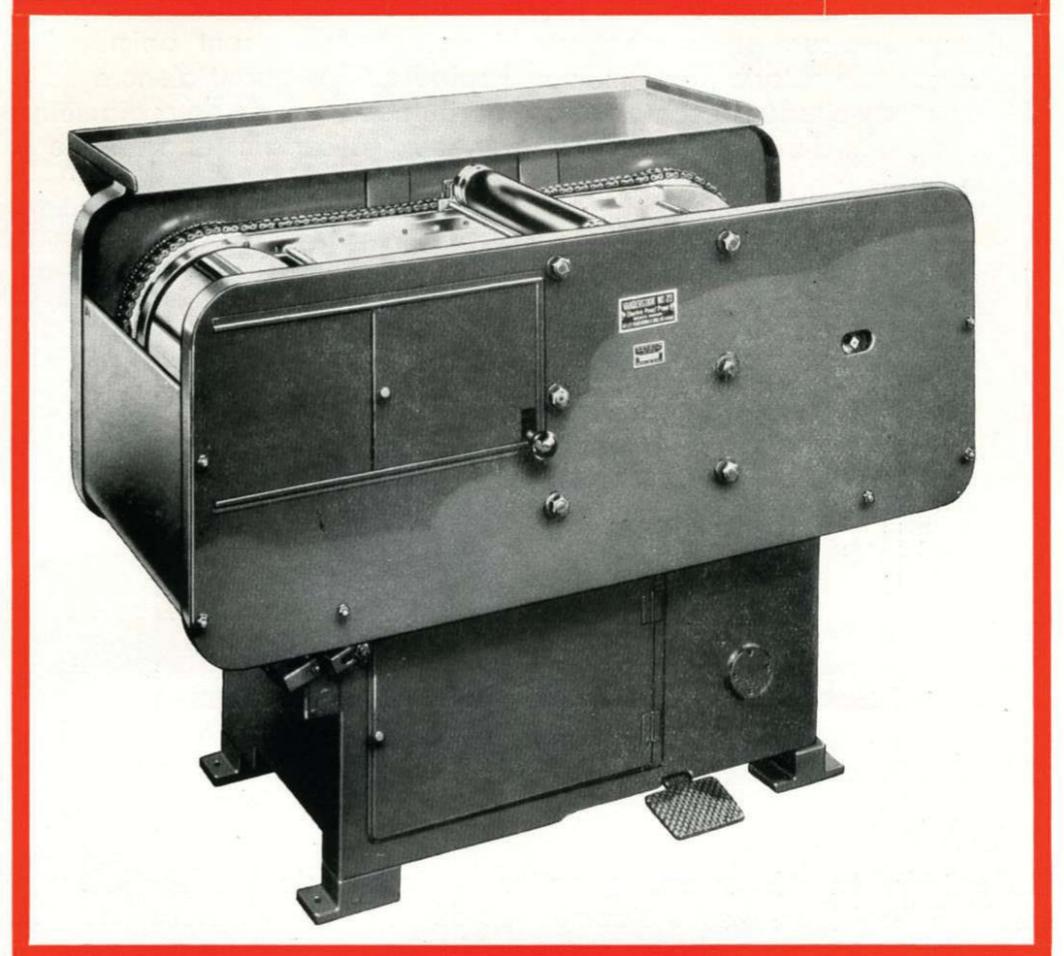
La Presse Vandercook pour journaux est en usage dans tous les grands quotidiens d'Angleterre et des États-Unis.

En particulier :

DAILY MAIL à Londres.
DAILY MAIL à Manchester.
EVENING WORLD à Newcastle.
EVENING WORLD à Bristol.
THE CHRONICLE & DESPATCH à Londres.
YORKSHIRE HERALD à York.
DAILY TELEGRAPH à Bradford.

TEMPLE PRESS à Londres.
CHICAGO DAILY NEWS : 3 machines.
CHICAGO TRIBUNE : 2 machines.
CHICAGO HERALD & EXAMINER : 3 mach.
NEW YORK TIMES : 3 machines.
PHILADELPHIE PUBLIC LEDGER : 4 machines.

PRESSE TYPE 5 ÉLECTRIQUE A ENCRAGE PUISSANT



C'est une machine à grande vitesse capable de donner de bonnes épreuves, aussi bien de formes ou de clichés imposés que de compositions sur galées. Elle donne de très belles épreuves de similigravures. C'est une machine de haute précision à encrage automatique.

Le rouleau imprimeur étant à droite, la forme se place sur le marbre ; une pression sur la pédale met la machine en mouvement. Les rouleaux encres passent sur la forme, le papier est ensuite posé à la main et le rouleau imprimeur, après un tour complet sous le marbre, donne la pression. La machine est immédiatement prête pour une nouvelle impression, il n'y a pas d'arrêt nécessaire. Deux hommes s'entraident

la machine peut fournir jusqu'à 30 épreuves par minute. La vitesse est réglable par la pédale.

Il y a 4 rouleaux encres, une table cylindrique de gros diamètre (28 cm) et un rouleau baladeur situé à l'intérieur de la machine pour assurer une bonne répartition de l'encre sur le gros cylindre. Celui-ci est actionné par un moteur et tourne en sens inverse des rouleaux encres. Ces quatre rouleaux encres en arrivant sur le gros cylindre sont animés d'un mouvement de rotation extrêmement rapide qui les garnit d'encre qu'ils déposent ensuite sur la composition. Les rouleaux sont de deux diamètres différents afin d'éviter "le coup de rouleaux" à certains endroits de la forme.



Passage des rouleaux sur le cylindre encreur en acier

Le cylindre imprimant est en matière spéciale, dure à l'extérieur et molle à l'intérieur; il est solidement guidé par des galets coulissant sur rails; la tension de la chaîne est réglable. Tout le système des rouleaux est guidé sans jeu par 43 galets répartis sur toute la course.

Les machines type V se font en un seul format :

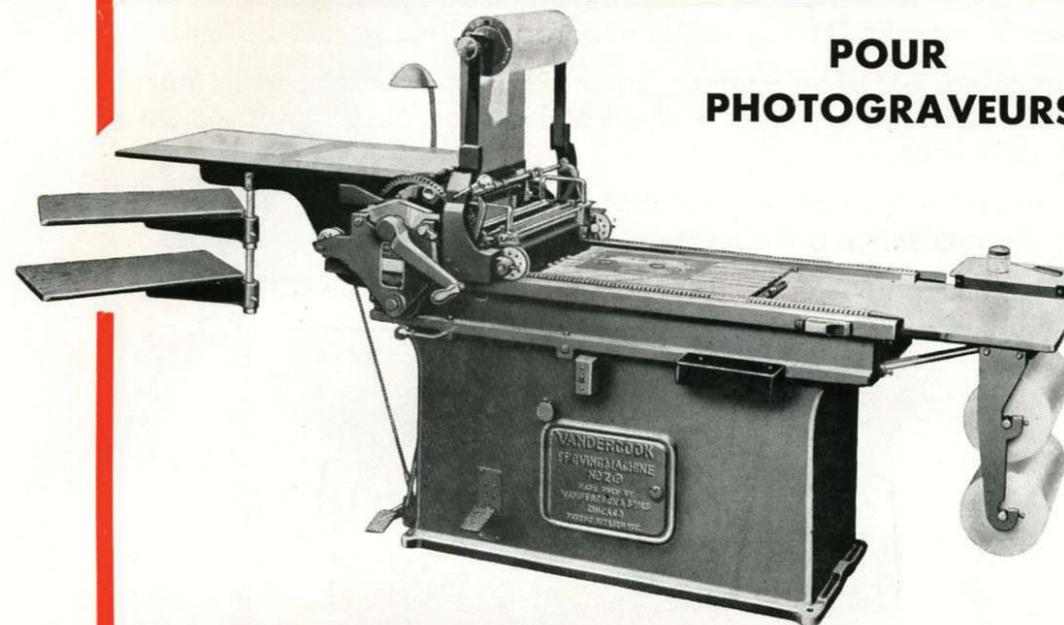
PRESSE N° 23

Surface d'impression.. **37 x 70**
 Encombrement (avec la table à papier) .. **87 x 133**
 Poids en ordre de marche **550 kilos**
 Force du moteur.. **1/2 CV**

PRESSE TYPE 6

AVEC ÉQUIPEMENT SPÉCIAL

POUR PHOTOGRAVEURS



Cette machine est la seule au monde permettant l'exécution rapide et parfaite des épreuves de Photogravure en plusieurs couleurs avec repérage.

Elle comporte à l'intérieur du bâti une ou deux tables à encre cylindriques actionnées par un moteur avec un rouleau distributeur animé d'un mouvement de va-et-vient qui assure une excellente répartition de l'encre sur le chariot encreur.

CHARIOT ENCREUR

L'ensemble de ce chariot du type de l'encrage automatique Vandercook peut s'enlever à l'aide de poignées et être remplacé immédiatement par un autre ensemble correspondant à une autre couleur, afin d'avoir toujours des teintes pures.

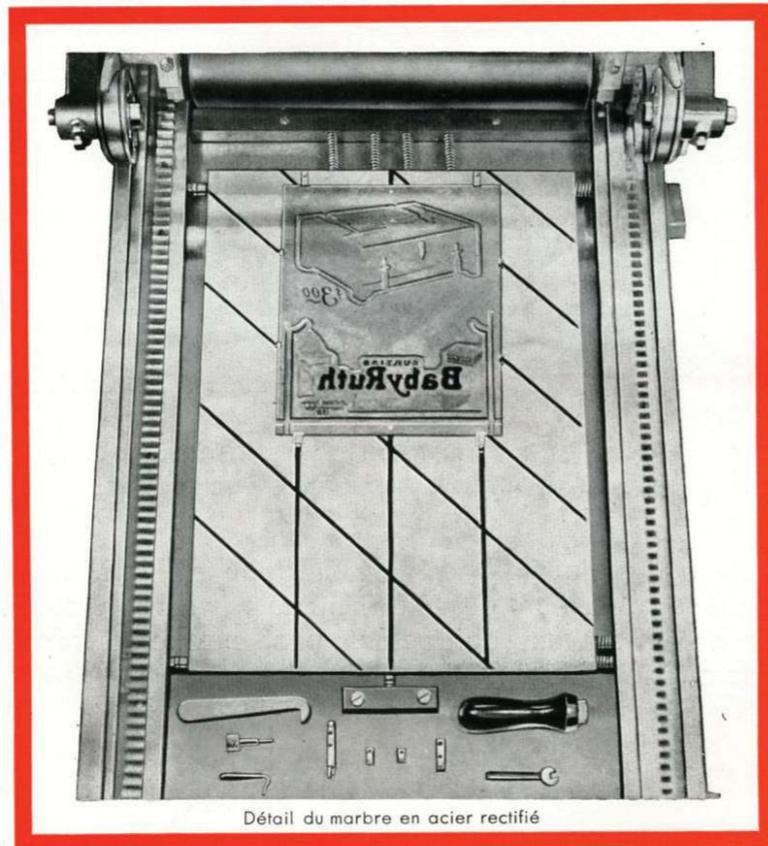
Les chariots encres sont rangés dans un meuble métallique où tous les rouleaux sont automatiquement séparés les uns des autres, ce meuble pouvant contenir quatre chariots.

DISPOSITIFS DIVERS

Des taquets frontaux et latéraux avec vis micrométriques graduées assurent un repérage absolu. L'équipement comprend en outre : un châssis porte-cache ou un cache automatique, une machine avec loupe ou microscope à réticule pour le perçement précis des trous de repérage, un marbre d'acier avec rainures diagonales et longitudinales destiné à recevoir les ergots de repérage et les griffes de maintien.

La machine et l'équipement pour Photogaveurs permettent le repérage automatique des polychromies sans aucun tâtonnement ni perte de temps.

Une Presse Vandercook¹ pour Photogaveurs avec un seul homme remplace facilement 3 tireurs d'épreuves avec l'ancienne méthode.

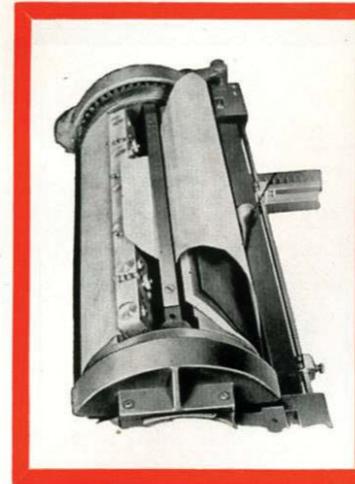


Détail du marbre en acier rectifié

Une plaquette spéciale et des renseignements plus complets seront envoyés sur demande aux Photogaveurs que cette machine est susceptible d'intéresser.

Format unique : **40x60** cent. (surface d'impression)
Force du moteur d'encrage : 1/6 cv.

DÉTAILS COMMUNS AUX TYPES 2, 3, 4 et 6



CYLINDRE D'IMPRESSION

Ces presses sont de véritables machines à cylindre avec le même système de garnissage que les machines en blanc les plus modernes. Un aperçu du système et de la facilité de mise en place de l'habillage est donné par la gravure ci-contre. La barre portant les pinces s'enlève avec 3 vis permettant la fixation immédiate d'une extrémité du garnissage, l'autre extrémité est munie d'un système de tension à rochets; le tout est très accessible et permet un changement complet de garnissage en quelques minutes.

Les machines destinées à la préparation de la forme avant la mise sous presse doivent, en principe, être équipées avec un garnissage identique à celui utilisé sur les machines en blanc du même atelier. Elles permettent alors de pousser très loin la préparation de la forme et économisent ainsi de nombreuses heures d'immobilisation de machines coûteuses. Dans les types 3, 4, et 6 le cylindre se soulève automatiquement pendant son mouvement de retour évitant tout contact entre la forme et le garnissage.

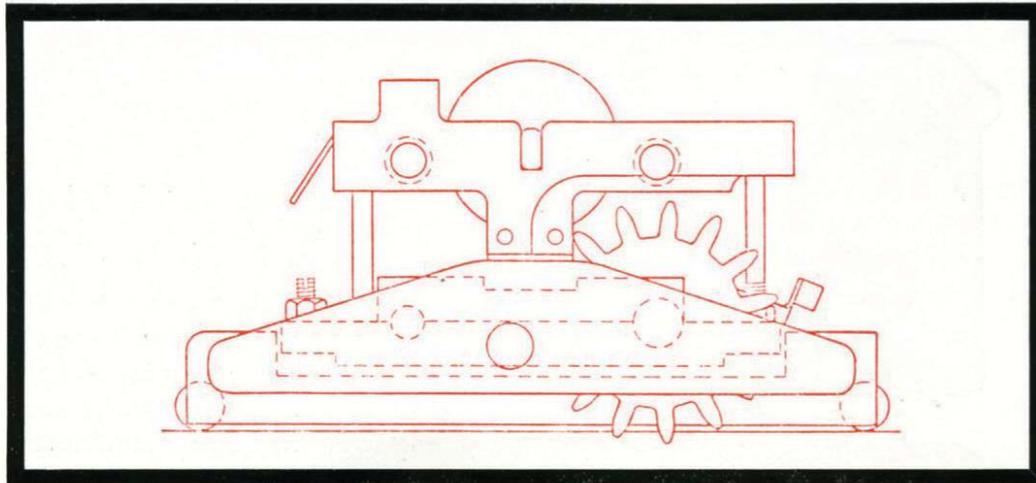
SYSTÈME D'ENCRAGE

L'encrage est très soigné. L'ensemble comprend deux rouleaux de gros diamètre en pâte ordinaire. Un rouleau baladeur en acier se déplace latéralement en changeant six fois de sens pendant la course; il assure une bonne distribution sur les deux rouleaux encres. Il est complété par 2 rouleaux chargeurs en acier; l'ensemble du baladeur et des deux chargeurs s'enlève avec facilité (comme il est indiqué ci-contre) pour le nettoyage. Au repos un dispositif simple et pratique empêche les rouleaux de se toucher.

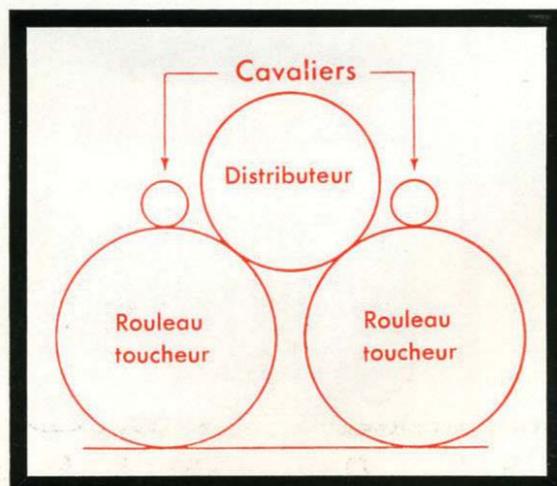
L'ensemble du système peut, sur les presses 3 et 4, se relever à l'aide d'un simple levier latéral visible sur la gravure. Ce dispositif permet éventuellement l'épreuve d'une deuxième couleur sans avoir à laver tout le système d'encrage.



ENCRAGE AUTOMATIQUE

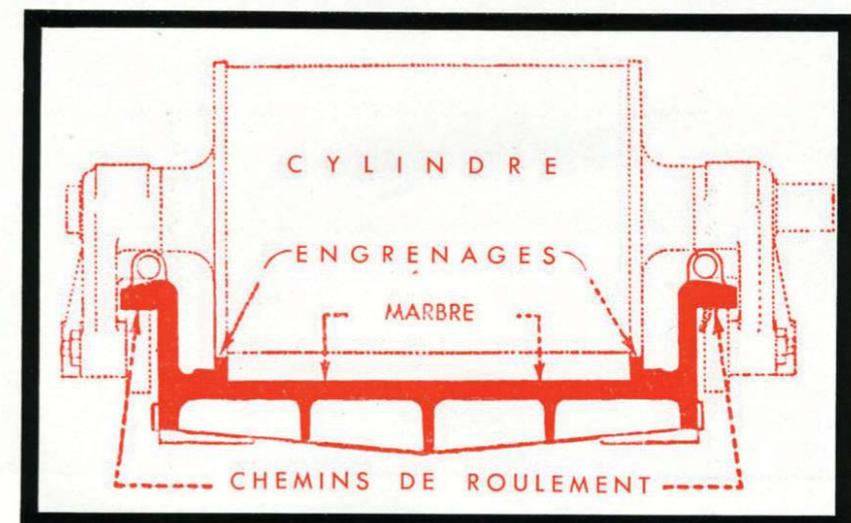


L'encreage automatique de la presse Vandercook supprime la perte de temps de l'encreage à la main; il donne un résultat incomparablement supérieur, analogue à celui des meilleures machines à cylindres. Les schémas ci-contre et les explications de la page précédente permettent de se rendre compte de son perfectionnement. L'encreage automatique Vandercook est un **encreage commandé** ce qui est capital et assure une répartition obligatoire et régulière de l'encre sur la forme. La commande se fait par engrenages de haute précision calculés en rapport avec le diamètre des rouleaux de façon à éviter tout glissement. C'est ainsi que le chariot encreur malgré le poids des 5 rouleaux dont 3 de gros diamètre permet d'encreur, sans le faire tomber, un caractère corps 12 simplement posé sur le marbre. L'encreage automatique est rapide et sûr. Il permet des aplats purs et sans "coups de rouleaux" — Il ne comporte pas d'encrier, mais une large table à encreage plate ou cylindrique suivant les formats. — Un seul passage du chariot encreur est suffisant pour toutes les épreuves courantes. Tous les formats des types 2, 3, 4, et 6 sont munis de ce puissant système d'encreage automatique.

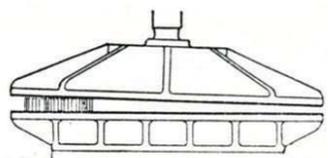


REMARQUES GÉNÉRALES COMMUNES A TOUS LES MODÈLES

Ces presses sont construites en matériaux de première qualité, avec une précision absolue qui fait d'ailleurs leur prix. Le parallélisme du chariot encreur, du cylindre et du marbre est absolument rigoureux, de sorte que l'on peut obtenir des épreuves aussi parfaites que celles faites à la machine. Leur précision est rendue tangible par le fait qu'une lettre de corps 12, posée debout sur le marbre sans aucun appui, peut être encrée et imprimée sans tomber et sans que le papier porte trace de foulage. A la première épreuve le compositeur peut donc se rendre compte de tous les défauts de la composition ou du cliché, évitant de mettre une forme sur la machine, pour la mise en train, tant qu'elle n'est pas absolument prête et économisant de nombreuses heures de machine. Les presses sont fabriquées sur hauteur française. Sur demande spéciale elles peuvent être, en principe, fournies pour n'importe quelle hauteur. Les presses à épreuves de tous les modèles permettent l'exécution d'épreuves en couleur avec repérage. On peut, sur toutes les presses Vandercook, supprimer la plaque qui recouvre le marbre et faire épreuve en laissant la composition sur la galée elle-même. N'utiliser dans ce cas que les galées entièrement métalliques dites "américaines" telles que les galées de composition mécanique. Lorsqu'on veut utiliser une de ces presses pour préparer la forme avant de la mettre sur la machine, il faut obligatoirement employer les presses avec le marbre spécial de précision. Les cylindres des presses 2, 3, 4 et 6 sont pourvus d'un dispositif d'habillage perfectionné analogue à celui des meilleures machines en blanc. (Voir page 17)

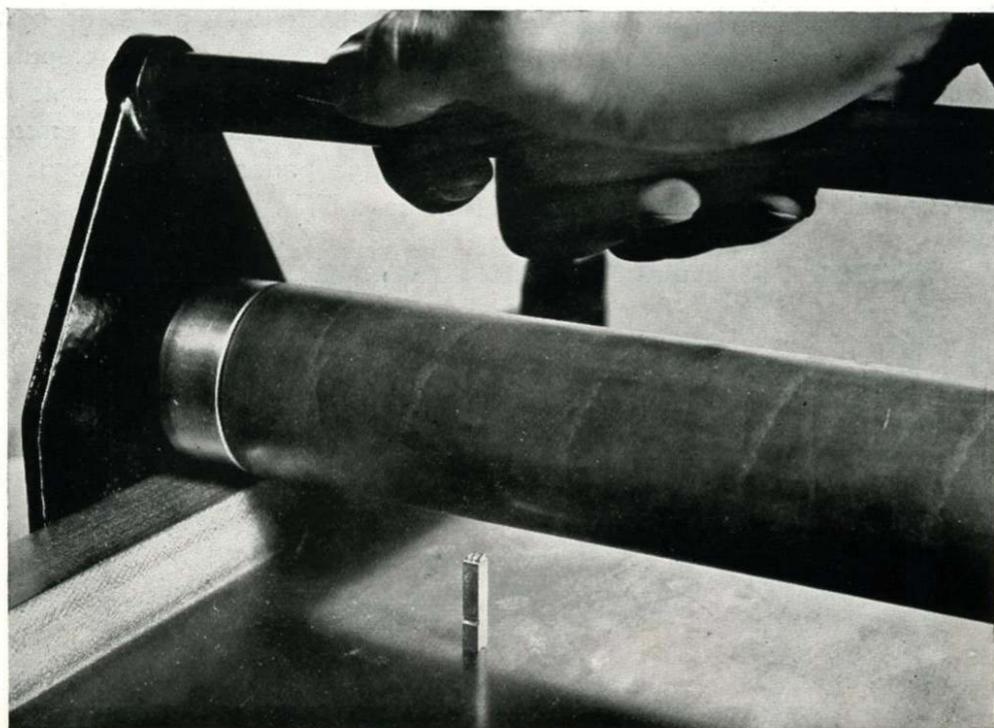
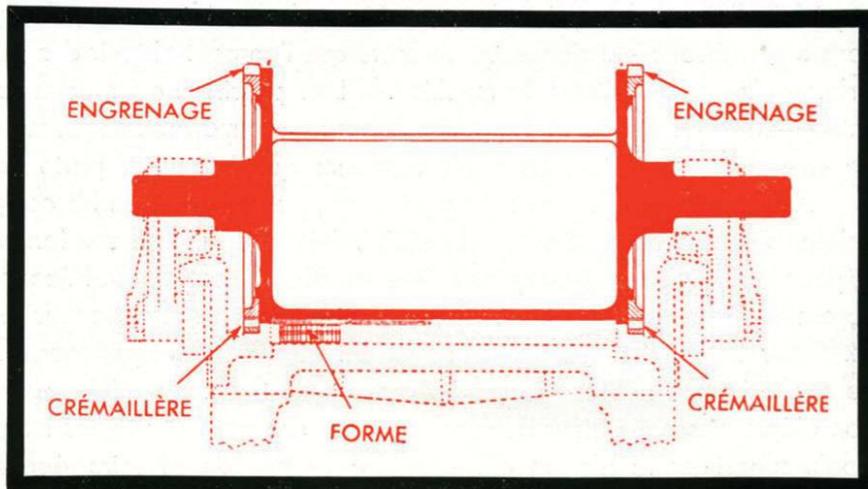


COUPE DU MARBRE



Le centrage n'est pas nécessaire

Avec les anciennes presses, en ne centrant pas, vous obtenez une épreuve imprimée d'un seul côté, et risquez d'abîmer la forme et le tympan en donnant trop de pression. Sur les presses Vandercook, peu importe l'endroit du marbre où vous posez la forme, vous obtenez toujours des épreuves parfaites sans risque pour la machine.



Un caractère de corps 12 placé debout sur le marbre est encré et imprimé sans tomber et sans que le papier porte trace de foulage.

LE SUCCÈS DES PETITES PRESSES VANDERCOOK



Emballage simultané de **54** machines Type I Format A

EXPOSITION permanente de tous les modèles avec démonstration et essais à volonté aux

FONDERIES DEBERNY & PEIGNOT

18, Rue Ferrus, PARIS (14^e) - Téléph. : Gobelins 68-72 (4 lignes)

Nombreuses références pour tous modèles et formats.

Exclusivité de Vente pour la France, la Belgique, la Suisse, l'Espagne, la Grèce, etc...

18 RUE FERRUS PARIS 14^E

LES PRESSES A ÉPREUVES **VANDERCOOK**



ENFIN UNE ÉPREUVE PARFAITE !